

翁照垣

淞滬血戰回憶錄

申報月刊社叢書第一種



申報月刊社

翁照垣述 羅吟圃記

淞滬血戰回憶錄

紀念爲國難犧牲之同胞

中華民國二十二年一月一日初版

申報月刊社叢書第一種

淞滬血戰回憶錄

每冊實價大洋四角

著者 翁照垣

羅吟圃

發行者 申報月刊社

上海漢口路二十四號申報館

發行所 申報特種發行部

印刷者 美成印刷所

上海東熙華德路餘慶里

分售處 各地申報分館及各大書局



淞滬血戰回憶錄

目次

一 前言.....	一
二 戰事的醞釀.....	八
三 一二八之戰.....	二七
四 停戰和停戰以後.....	三六
五 吳淞一月	
(1) 如何守.....	三九
(2) 四日之戰.....	四二
(3) 七日之戰.....	六七
淞滬血戰回憶錄 目次	一

淞滬血戰回憶錄 目次

二

(4) 紀家橋之戰·····	二
(5) 二十日之戰·····	九
六 三月一日·····	一三
七 以後·····	一三
跋·····	一三

插圖目次

勝利·····	二幅	敵方·····	四幅
我方·····	四幅	炮台·····	二幅
慰勞·····	二幅	救護·····	三幅
民衆·····	三幅	損失·····	四幅

淞滬血戰回憶錄

滬戰月餘中，翁旅長逐日有簡單筆記。戰事既終，各方來函詢問戰圖詳情者，日必數十起，殊難一一細覆。翁旅長因囑鄙人根據其筆記，並參照當日陣中日記，草爲斯篇，間有文字失檢，或敘述未妥之處，概由鄙人負責。——羅吟圃

一 前言

戰爭是人類的恥辱，是和平和建設的破壞者，是殘暴的大規模的屠殺，玷污了人類的情感，惡化了人類的思想，使整個的世界陷入於恐慌殘酷的境地中，這都是我們從非戰論者的口中所常聽到的話。

這種話，在某種意義上是極有理由的。求生是人類共通的慾望，誰都不願意死亡，更不願意爲他人所殺戮。我們亦希望世界有永遠不再見到像戰爭一類的事情；大家在美好和平的地球

上創造新的快樂；使地球成爲更可眷戀的所在，使生命成爲更有價值的東西，不分種別，不較強弱，熙熙攘攘，天下一家。我們亦不以爲這祇是一種理想的話，人類是會有一天進化到這種高尚優美的程度的。

不過這還是很遠的將來的事。

在我們生活着的現世界裏，戰爭還常是一個不速之客。我們不得不時時準備着戰爭的突然的襲來，不得不時時準備去應付這種無可避免的慘酷的事實。我們是積弱的民族，是被壓迫者，是一個弱國的國民，是在列強積極侵略政策之下，反抗着，掙扎着，以求解脫的民衆。

我說我們不得不時時準備去應付這種無可避免的慘酷的戰爭，就是因爲我們是積弱的民族；強者用戰爭爲最有力最末後的掠奪手段，我們若是不甘屈服，便不得被迫而採取正當的自衛，因之我們便無可避免地捲入了戰爭的漩渦。我們即使是最安分最愛和平的民族，即使絕對不願意戰爭的來臨，但戰爭終於要慘酷地來踐踏我們；因爲我們是魚肉，野心者時時都想來宰割。

戰爭雖則是恥辱，但屈辱於槍尖砲口之下而不敢反抗的更是恥辱！和平雖則是可貴，但爲正義而戰爭，比和平還要可貴萬倍！我們也反對戰爭，但對於自衛的行動，卻以爲是最大的光榮！親愛的中國同胞！愛和平是我們的天性，但一百年來，我們亦已經過了好幾次的國際戰爭了；我們總是任人凌辱，任人屠殺，任人劫奪！我們受了戰爭的慘毒是如何的重大！但我們將怎樣去取償呢？我們從戰爭所失去的，只有戰爭才能夠給我們帶回來！戰爭把我們累得貧弱交加，但亦只有戰爭才能恢復我們的健康和富裕（我所指的是對外作戰）我們中國人是不應該專憑空口講和平的，和平根本就不是我們眼前的需要，在一個被任意壓迫任意屠殺的國度中講和平，那只是懦弱無恥的表現罷了！我們要自由，我們要平等，我們要正義，我們要做成堂堂皇皇的中國人，在公共的地球上俯仰無愧；倘如非戰爭不足以達到這個目的時，我們亦只有被迫而採取這種暴烈的手段！

戰爭，戰爭，自衛的戰爭，光榮的戰爭，正義的戰爭，自由的新中國，將賴你以創造！

淞滬戰事至今，轉瞬已是數月了，從戰鬪的開始至協定的簽字——以至於現在，我們的熱

血，無時不在沸騰着，而以未曾戰死沙場爲大憾。我們嘗爲民族的生存與領土的完整，犧牲血肉之身，與無理的敵人周旋逾月。在我們是一種出乎天性的愛國愛族的衝動，一種維護公理和正義的熱誠；這種衝動和熱誠，使我們能奮不顧身，以死爲榮，而造成此可泣可歌之戰役。我們雖則亦了然於成敗利鈍之數，但我們仍然不得不戰；以祈戰死的精神去衝鋒陷陣，省得活張着眼睛，看國土主權讓人家分裂蹂躪。我們完全忘卻了自身的生存；自己的靈魂，已潛合在整個民族的大靈魂裏；我們的生命永不會消失，如其民族的靈魂長放着自由的光輝。我們爲民族的靈魂銳厲的呼聲所喚起，接受了牠嚴重的吩咐，所以會去灑熱血，拋頭顱，企求在敵人的鐵蹄下，爭奪牠垂亡的命運。韓光第將軍嘗知道這樣去戰，馬占山將軍亦嘗知道這樣去戰！

在戰爭已成往事的今日，我們追懷起那月餘的奮鬥，更使我們堅抱了一個偉大的決絕的犧牲的志願！國運復興的要求，民衆熱烈的擁護，士卒犧牲的決心，這些教訓與啓示，在我們心中交織成堅韌的意志，使我將準備以更大的力量和更大的犧牲去正視敵方猙獰的面孔，繼續準備，繼續犧牲，這是我們眼前應該高呼的口號；一百年來積弱不振的中國，決非一次小小的戰爭

所能使之興起，我們應該準備去對付更多的決戰，更大的決戰！眼前的犧牲算得了什麼？死得幾多人？焚燬得幾多房子？我們一起蒙了幾多損失？在國際的戰爭中，這算得一回事麼？這樣的戰爭，不應把我們震撼！更多更大的戰爭還在後頭呢？爲求中華民族的自由與平等，我們還得準備去付更多更大的代價！這個小小的戰爭決不是最後的一次，而只是長期爭執的開端。我願意向我們一切親愛的同胞們一再陳明，我們以前從戰爭失去的，以後亦只有從戰爭才能夠取回來！我們應該明白，我們所希求的是中國的自由和平等，這是一件價值極高的東西，不能略付些微的代價就可以拿到手來的。我們犧牲了多少，獲得的亦是多少？所以我們應當準備更大的犧牲，去獲取更高的代價。我們要從這個小小的局部的爭鬭，學習得來應付真正的大規模的國際戰爭的能力。我前面說過的，我們是弱小民族，是被宰割者，戰爭是我們前途所將常迎面的東西。

戰爭的結果，在事實上，我們是失敗了；但這是我們早就料到了的！明知祇有失敗而仍不得不與強敵相周旋；因爲這是我們對於人類對於國家的義務上所必須盡力的。失敗使我們慚愧，但決不使我們懊悔！在這失敗裏面，是光榮的犧牲，是純潔的忠貞，是中國靈魂幼弱的試啼。失敗

使我們慚愧，但我們卻因而獲得民衆的同情與擁護！這個失敗是我們將來成功的開端，我們因而增加了直前無慮的勇氣和再接再厲的決心！失敗，這亦決不是最後的一個，我們還得再經過三次五次的挫折；但這是階梯，是走向成功的高台的步級！失敗，失敗，失敗之後跟着的是成功，是中華民族的解放，是光明的生活和自由的存在！我們雖然因為這回的失敗而覺得愧對親愛的同胞，但我們繼續不斷的努力，將以更大的犧牲，贖回以前的罪過！在這回的戰爭裏，我們從戰事所損失的，和從戰事所獲得的，我不知道那一方面比較的多。但我相信在精神上，我們是勝利了！至少，我們覺得我們嘗爲民族的生存而戰，嘗爲人類的正義而戰，嘗以最高潔最純正的動機去犧牲！在物質上，我們的確是蒙了損害，但在精神上我們是踏進一步了！

民衆熱烈的同情和實力的擁護，是我們最大的鼓勵和教訓。民衆使我們明瞭自己對於國家的責任，催促我們走上光榮的道路。民衆不單擁護我們，使我們有力量去作戰，並且啓示我們以戰爭的意義和價值。這次的抗戰，所表現的完全是民衆的力量；是民衆的力量，借着軍隊的武器去表現，這是我們認識得非常清楚的。民衆方面的慰勞，接濟種種物質上的援助，固然與我們

以極大的鼓勵，而尤其是他們在悲憤充塞，呼籲無門時，所發出來的慘厲的呼聲，更使我們覺得只有戰死沙場才能慰解他們的慘痛於萬一如其這回的血戰有些微的功績可言，則這光榮的冠冕，還應該戴在民衆的頭上。那些在戰場上喋血化泥，殘身斷臂的戰士，都是受命於民衆的忠僕，他們的戰是爲民衆，也只有民衆才能使他們戰！

生爲現代的中國人，別的都不如人家，只有「光榮的死」的機會是比別人多些！不平等的國際地位要求我們去死；不自由的民族生命亦要求我們去死；我們只有用死去爭取自由和平等，這死亦便是光榮的死，是我們所追求的。數千殉國的戰士，已經完成了他們的使命了！我們不覺得悲傷，只覺得羨慕。他們死得真光榮，他們的生命已寄託在整個的民族生命裏面而長存了！他們碰到了「光榮的死」的好機會，這是他們的幸運。我們活着的，只有追蹤他們的血跡前進。中國的命運，決不是死了幾千幾萬人的性命，便可以完全挽回來的，我們死的機會還非常多，只要我們都有決心去成爲「光榮的死」的隊伍裏的一個。

下面所記的，是我們在淞滬作戰月餘所經過的概略。當時只嘗將每日的事件，用簡略的字

句記下來，現在偶一翻閱，便覺當日的情景，歷歷如在眼前。我也願意把牠較為詳細地敘述出來。有許多人寫信來垂詢當日作戰的經過，現在看了我們的敘述，亦許可以明瞭多少。在敘述時，軍長的決心，各位師旅長的膽識和諸戰士的勇敢堅強，都是我們所不能忘記的。

廿一年六月五日無錫。

二 戰事的醞釀

這一次戰事的發生，決不是偶然的衝突所引起。我們爲明瞭戰事的責任起見，不能不將戰前醞釀的經過說一說。

日本的軍閥，爲積極完成其所謂大陸政策的好夢，不恤破壞國際盟約，拂逆世界輿論，在去年九月十八日，對瀋陽開始作武力的佔據，並繼續展佔至東北三省。在事實上，東北全部的土地，老早就在日人的掌握之內，日軍什麼時候發動，便可在什麼時候佔領；不過在他們未實行軍事佔領以前，中國的許多人民都還不十分驚覺罷了。若說東三省的「失」是失自九一八以後，這

倒是表面的觀察。去年照垣從歐洲回來，經過瀋陽長春許多地方。在悲憤感慨中逗留了兩三期，當時就覺得東北除還用着中國的郵票印花而外，在實際上，已經是別人的了！所以東北的不抵抗，也許是抵抗的不可能！但這卻增加日本軍閥的驕傲和輕率。把中國的軍隊完全不放在算盤上。上海的突然的事變，一半亦是這個原因。假使當初日本的軍閥，知道中國的軍隊居然亦能夠和他們對抗逾月，居然亦能夠給他們以嚴重的損失，他們是絕對不會來嘗試的。在他們的初意中，中國的軍隊一定聞槍色變，見敵即逃；只要略爲恐嚇，便可以使中國的隊伍棄地而遁的；所以當時日海軍陸戰隊的司令鹽澤少將，便有四小時內佔領閘北的豪語；雖則後來一直戰到四百小時後，也不會進佔我們一寸一尺的陣地。

上海的事件，顯然是因東北而起的。他們想在我們全國的經濟中心，給我們一個嚴重的打擊，使我們更沒有力量去顧到東北；這種舉動，在性質上，和他們在天津福州汕頭等地的恣意挑釁，有着同樣的意義。對着我們示威，給我們以牽制。其次呢，閘北似乎是一個天然的日本租界，所以他們不恤進一步爲武力的佔領，步武於他們在東北之所爲。這完全是日本軍隊慘淡經營的

一貫的侵略政策，只看他們在市政府苦心孤詣委曲求全地接受了他們的極端無理的要求之後，還繼續做出一月二十八夜的暴行，就可知道了！所以在國際的觀聽上，誰是肇禍者，誰發出第一顆子彈，誰應該擔負戰事的責任，已經是一件很明顯的事。

九一八事變發生時，十九路軍還在江西進行剿匪的工作。這個消息到達之後，從第二天起，我們便提出「團結一致，打倒日本」的口號。這個口號，一直到現在，我們還是天天喊着，在出操時，在集會時，在一切訓話的場合時。我們一天到晚，耳邊都充滿着這個激昂憤怒的呼聲。這個口號漸漸地成爲我們一切願望的中心，漸漸地成爲我們唯一的使命；一直到十九路軍被調來京滬綫上，我們抗日的情緒更加高漲，決心亦更加堅定，因爲種種迫近的可悲可痛的事實，不斷地給我們以不可言喻的激勵。若不是敵對的行爲忽然在上海發生，我們中間是會有許多人因良心的催促和熱血的鼓盪而向東北走去的。我不相信有一個中國的國民，意識到日本人對我們這樣的侮辱，而能夠不憤慨萬端！而且我們又是軍人，背負着特殊的責任的。

十九路軍調到京滬綫以後，七十八師被指定擔任淞滬的衛戍。淞滬的衛戍本來由稅警團

擔任，七十八師到後，才將南市和吳淞的防務移交一五五旅的一二兩團。開北的防地暫時仍由稅警第一團擔任。一直到一月四日，我們才奉到軍長的命令，轉令駐太倉的第六團前往接替。第六團於八日全部到達開北大場一帶，並將防務接替畢。我們的旅部——一五六旅——本來是在嘉定的，亦於十日移駐大場。十一日奉師長命令，將淞滬一帶警戒駐地從新區分：鐵道以南，歸一五五旅擔任警戒（鐵道屬之）；鐵道以北（由暨南大學北端起）及瀏河吳淞，歸我們這一旅。當時即派第四團擔任吳淞寶山的警戒，第五團仍擔任嘉定和瀏河，第六團仍留駐開北大場原地。第四團於十四日上午完全到達並接替配備完畢。

在這時期，日本藉口於中國民衆的抗日抵貨運動，以逐步加緊的高壓政策，極力向中國政府和民衆挑釁，以爲軍事發動的引線。中國的民衆，這時正因爲東北事件的日趨嚴重化，悲憤填胸，對日人激起空前未有的惡感。中日的衝突，在日本人也許以爲中國的軍隊決不會抵抗而假定其不會發生，但在我們則早已感到這衝突的必然性；至少是從一月十八、十九兩日以後，我們便料到衝突的不可避免了！但我們這時卻還都抱着冷靜鎮定的態度，聽候政府的交涉處置。

日本的第一個步驟是浪人政策，利用浪人不法的行動以挑起釁端，以後使用政治力量來恫嚇，恫嚇不遂時，便採用砲艦政策，務達其所欲而後已。他們一方面既由日領向市府提出五項無理的要求，一方面由他們的海軍司令官，在報上公佈「如上海市長對於日領的要求，不予以滿意的答復，並不將五項要求立即實行時，則海軍司令官將採取相當手段以保護日本帝國之權利利益」的文告，同時他們向國內增加援兵，以爲積極作戰的準備。在這個恐怖周流戰雲密佈的當兒，我們對於敵方積極的壓迫行動自然非常注意，同時亦惟有積極的準備對付以防萬一而已。軍長在這個時候便已下了犧牲抵抗的決心。

二十三日的午夜，我們接到師長轉下軍長的極密令如下：

- 一、據報日方現派大批艦隊來滬，有向我政府威迫取締愛國運動，并有自由行動之企圖。
- 二、我軍以守衛國土，克盡軍人天職之目的，應嚴密戒備。如日本軍隊確實向我駐地部隊攻擊時，應以全力撲滅之。
- 三、七十八師第一五六旅擔任京滬鐵路以北至吳淞寶山之綫，扼要佔領陣地。
- 四、七十八師第一五五旅擔任京滬鐵道綫（包含鐵道）以南至虹橋曹河涇之綫（南市龍華之園在原地）扼要佔領陣地。